

JUSTEL - Législation consolidée

<http://www.ejustice.just.fgov.be/eli/arrete/2022/07/14/2022041605/justel>

Dossier numéro : 2022-07-14/18

Titre

14 JUILLET 2022. - Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant exécution du décret du 14 octobre 2021 relatif au renforcement de la féminisation des noms de métier, fonction, grade ou titre et aux bonnes pratiques non discriminatoires quant au genre dans le cadre des communications officielles ou formelles

Source : COMMUNAUTE FRANCAISE

Publication : Moniteur belge du 19-08-2022 page : 62920

Entrée en vigueur : 01-01-2022

Table des matières

Art. 1-5

[ANNEXES.](#)

Art. N1-N2

Texte

Article [1er](#). Lorsqu'elles se rapportent à une femme ou à un ensemble composé de femmes, les formes féminines des noms de métier, fonction, grade ou titre reprises à l'annexe I sont appliquées dans les actes et communications visés à l'article 1er du décret du 14 octobre 2021 relatif au renforcement de la féminisation des noms de métier, fonction, grade ou titres et aux bonnes pratiques non discriminatoires quant au genre dans le cadre des communications officielles ou formelles.

[Art. 2](#). Les recommandations générales concernant les règles de féminisation, les techniques de visibilité des femmes ou de neutralisation du genre et le discours grammatical non discriminatoire quant au genre sont reprises à l'annexe II.

[Art. 3](#). L'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 13 décembre 1993 établissant les règles de féminisation des noms de métier, fonction, grade ou titre est abrogé.

[Art. 4](#). La Ministre de la Culture est chargée de l'exécution du présent arrêté.

[Art. 5](#). Le présent arrêté produit ses effets le 1er janvier 2022.

[ANNEXES.](#)

[Art. N1](#)}. Liste des formes féminines des noms de métier, fonction, grade et titre

Dans la liste qui suit, on trouvera, classées par ordre alphabétique, les désignations masculines et féminines des principaux métiers, fonctions, grades et titres. Cette liste est non exhaustive.

Lorsqu'il existe dans l'usage plusieurs formes féminines, elles sont mentionnées comme faisant partie de la variété des usages linguistiques.

Formes masculines	Formes féminines	Notes
abatteur	abatteuse	
abbé	abbesse	
académicien	académicienne	
accessoiriste	accessoiriste	
accompagnateur	accompagnatrice	
accordéoniste	accordéoniste	
accordeur	accordeuse	
accoucheur	accoucheuse	[1] En Belgique, on a observé une tendance en faveur du masculin employé seul pour désigner les médecins obstétriciens, hommes et femmes, le féminin étant réservé aux infirmières accoucheuses. La loi du 19 décembre 2008, remplaçant accoucheuse par sage-femme, libère accoucheuse pour une nouvelle valeur.
accouveur	accouveuse	
achalandeur	achalandeuse	
acheteur	acheteuse	
aciériste	aciériste	
acousticien	acousticienne	
acquéreur	acquéreuse	
acquisiteur	acquisitrice	
acrobate	acrobate	
acteur	actrice	
actuaire	actuaire	
acupuncteur	acupunctrice	
adaptateur	adaptatrice	
addictologue	addictologue	
adjoint	adjointe	
adjudant	adjudante	
administrateur	administratrice	
administrateur réseau	administratrice réseau	
aéromodéliste	aéromodéliste	
aéroplanhiste	aéroplanhiste	
aérostier	aérostière	
afficheur	afficheuse	
affichiste	affichiste	
affineur	affineuse	
affréteur	affréteuse	
affuteur	affuteuse	[2] L'orthographe affûteur, affûteuse est également correcte.
agenceur	agenceuse	
agencier	agencièr	
agent	agente	
agent de bord	agente de bord	
agrafeur	agrafeuse	
agrandisseur	agrandisseuse	
agré	agré	
agresseur	agresseuse	
agriculteur	agricultrice	
agrochimiste	agrochimiste	
agronome	agronome	
aidant	aidante	
aide	aide	

aide-soignant	aide-soignante	[3] Pour les cas de aide + nom, on féminise le nom : aide-surveillante, aide-ménagère, etc.
aiguilleur	aiguilleuse	
aiguiseur	aiguiseuse	
aïlier	aïlière	
ajusteur	ajusteuse	
alcoolier	alcoolière	
alcoologue	alcoologue	
aléteur	aléteuse	
algébriste	algébriste	
aliéniste	aliéniste	
allergologue	allergologue	
allergologue	allergologue	
alpiniste	alpiniste	
altiste	altiste	
alto	alto	
amareyeur	amareyeuse	
amateur	amatrice	
ambassadeur	ambassadrice	[4] Ce féminin a été réservé longtemps aux épouses d'ambassadeurs. Il devrait être employé pour les femmes exerçant elles-mêmes les fonctions en cause. Le cas des formes amirale, colonelle, générale, maréchale, notaire, pharmacienne, etc. peut être traité de même.
ambulancier	ambulancière	
aménageur	aménageuse	
aménagiste	aménagiste	
amiral	amirale	[5] Voir la note 4.
amuseur	amuseuse	
analyste	analyste	
anatomiste	anatomiste	
andrologue	andrologue	
anesthésiologue	anesthésiologue	
anesthésiste	anesthésiste	
animalier	animalière	
animateur	animatrice	
annonceur	annonceuse	
antenniste	antenniste	
anthropologue	anthropologue	
antiesclavagiste	antiesclavagiste	
antipodiste	antipodiste	
antiquaire	antiquaire	
apiculteur	apicultrice	
appareilleur	appareilleuse	
appariteur	apparitrice	
appelant [juridique]	appelante	
appointé	appointée	
apprenti	apprentie	
apprenti (cuisinier...)	apprentie (cuisinière...)	
apprêteur	apprêteuse	
approvisionnementneur	approvisionnementneuse	
aquaculteur, aquiculteur	aquacultrice, aquicultrice	

aquafortiste	aquafortiste	
aquarelliste	aquarelliste	
aquatintiste	aquatintiste	
arabisant	arabisant	
araigneur	araigneuse	
arbitragiste	arbitragiste	
arbitre	arbitre	
arboriculteur	arboricultrice	
archéologue	archéologue	
archetier	archetière	
archiduc	archiduchesse	
architecte	architecte	
archiviste	archiviste	
ardoisier	ardoisière	
argenteur	argenteuse	
argentier	argetière	
armateur	armatrice	
armurier	armurière	
arpenteur	arpenteuse	
arrangeur	arrangeuse	
arrimeur	arrimeuse	
arroseur	arroseuse	
artificier	artificière	
artisan	artisane	
artiste	artiste	
ascensoriste	ascensoriste	
aspirant	aspirante	
assassin	assassine	
assembleur	assembleuse	
assesseur	assesseuse*, assesseure	
assistant	assistante	
associé	associée	
assureur	assureuse	
assyriologue	assyriologue	
astrologue	astrologue	
astronaute	astronaute	
astronauticien	astronauticienne	
astronome	astronome	
astrophysicien	astrophysicienne	
athlète	athlète	
atomiste	atomiste	
attaché	attachée	
attaquant	attaquante	
aubergiste	aubergiste	
audiologue	audiologue	
audioprothésiste	audioprothésiste	
audiotypiste	audiotypiste	
auditeur	auditrice	
auteur	autrice*, auteure	
auteur-compositeur	autrice-compositrice	

autocariste	autocariste	
autodidacte	autodidacte	
autoentrepreneur	autoentrepreneuse	
automaticien	automaticienne	
auxiliaire	auxiliaire	
aventurier	aventurière	
aviateur	aviatrice	
aviculteur	avicultrice	
avocat	avocate	
avocat-conseil	avocate-conseil	
avorteur	avorteuse	
avoué	avouée	
ayant droit [juridique]	ayant droit	
babysitteur	babysitteuse	
bachelier	bachelière	
bactériologiste	bactériologiste	
bactériologue	bactériologue	
bagagiste	bagagiste	
baillieur (de fonds, p.ex.)	bailleuse (...)	
baillieur [juridique]	bailleresse	
balayeur	balayeuse	
balisticien	balisticienne	
ballonnier	ballonnière	
bandagiste	bandagiste	
bandit	bandite	
banquier	banquière	
banquiste	banquiste	
baraquier	baraquière	
barista	barista	
barman	barmaid	
baron	baronne	
barragiste	barragiste	
barreur	barreuse	
basketteur	basketteuse	
bassiste	bassiste	
batelier	batelière	
bâtonnier	bâtonnière	
batteur	batteuse	
bédéaste	bédéaste	
bedeau	bedelle	
bédéiste	bédéiste	
bénévole	bénévole	
berger	bergère	
bêtalecteur	bêtalectrice	
bêtatesteur	bêtatesteuse	
bétonneur	bétonneuse	
betteravier	betteravière	
bétuliculteur	bétulicutrice	
beurrier	beurrière	
bibliographe	bibliographe	
bibliothécaire	bibliothécaire	